

# LÜDECKE

Seit 1930. Die elementare Verbindung.



**Temp  
Secure®**  
by LÜDECKE

## Temperier-Schnellverschluss-Kupplungssystem mit Verriegelungsautomatik

Programm 2018 / 19

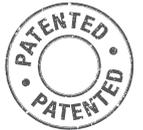


LÜDECKE MADE IN GERMANY 



# LUDECKE TempSecure®

## Sicherheit ohne Kompromisse für Temperieranwendungen



Das patentierte **LUDECKE** TempSecure® Temperier-Schnellverschluss-Kupplungssystem verfügt über eine automatische Sicherheitsverriegelung und bietet eine effektive Lösung gegen unbeabsichtigtes Entkuppeln und Entriegeln.

Die Kupplung eignet sich somit ideal bei einem Einsatz mit aggressiven Medien, wie Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl in den Bereichen - 20°C bis +200°C\*. Hochwertige FKM-Dichtungen machen die Kupplung vor allem bei hohen Temperaturen zu einem idealen Medienträger.

**Temp  
Secure®**  
by **LUDECKE**



\*abhängig vom verwendeten Medium

### Ein Plus an Sicherheit

- Patentierte automatische Sicherheitsverriegelung
- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing

### Maximal belastbar

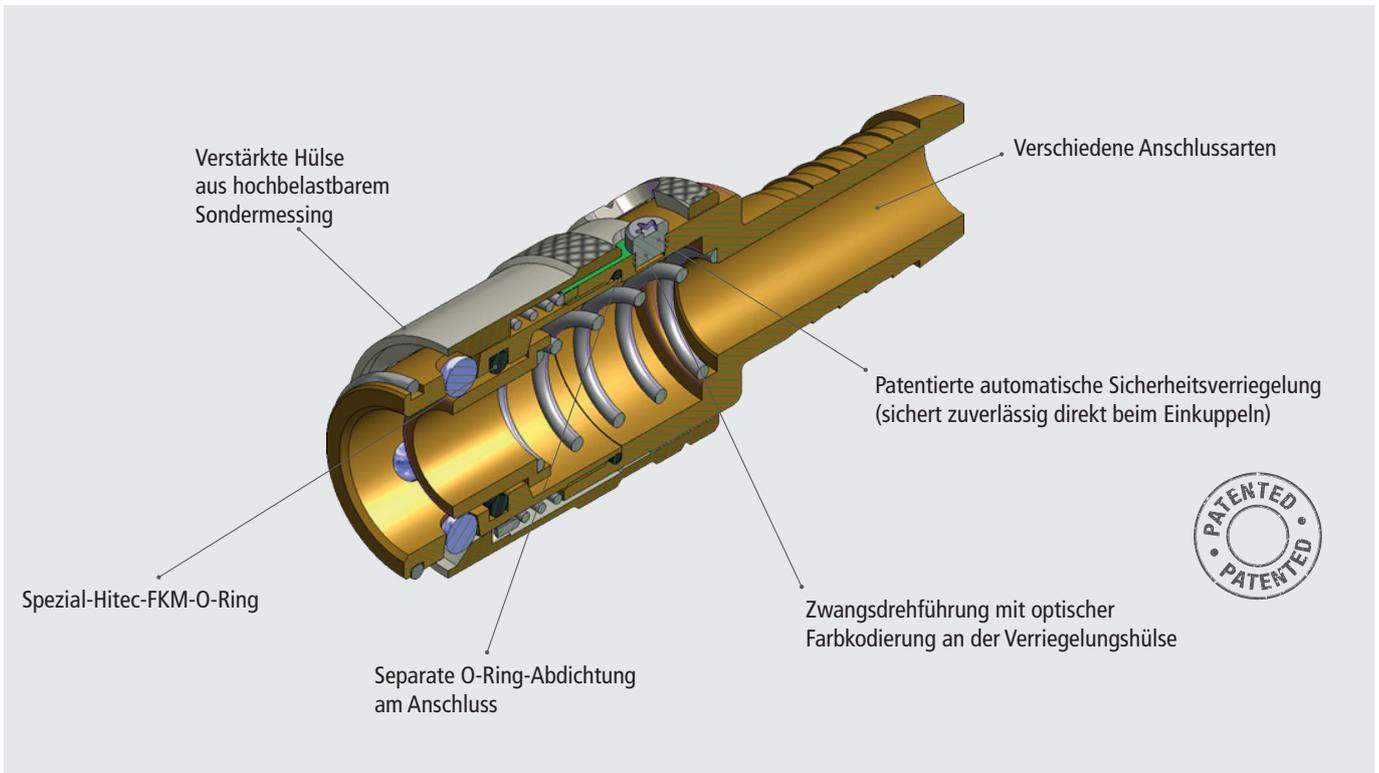
- Hochbeständiger Dichtring (Spezial-Hitec-FKM-O-Ring) für maximale Beanspruchung
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

### Ganz nach Ihren Wünschen

- Verfügbar für die Serien ESHMT DN 6 und ESHT DN 9 (Europäisches Steckprofil) sowie ESDMT DN 6 und ESDT DN 9 (voll kompatibel zum internationalen Steckprofil) **NEU**
- Jetzt **NEU**: Für die Serien ESHMT DN 6 und ESHT DN 9 auch in Edelstahl erhältlich **NEU**
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend



## Hochwertige Materialien garantieren absolute Zuverlässigkeit



## Der Schutzengel für die kunststoffverarbeitende Industrie

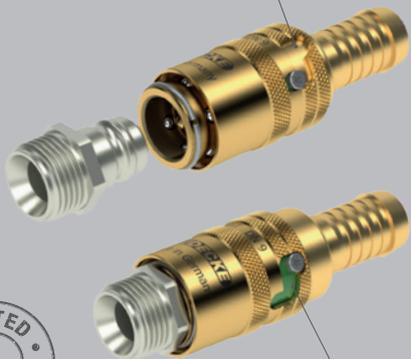
**LUDECKE** TempSecure® Temperier-Schnellverschlusskupplungen: Höchste Flexibilität durch verschiedene Größen und unterschiedliche Anschlussarten.





## Einfach - Zuverlässig - Schnell

Farbkodierung an der Verriegelungshülse  
MS blank = ungekuppelter Zustand



grün = gekuppelter Zustand

Das **LUDECKE** TempSecure® Temperier-Schnellverschluss-Kupplungssystem zeichnet sich durch seinen einfachen und intuitiven Kupplungsvorgang aus. Dies ermöglicht selbst bei schwierigen und uneinsehbaren Einbausituationen eine sichere Handhabung.

Das Einkuppeln erfolgt mittels automatischer Verriegelung. Eine zusätzliche Farbkodierung an der Verriegelungshülse signalisiert ein korrektes und gesichertes Einkuppeln deutlich und unmissverständlich.

Der Entkuppelungsvorgang kann aufgrund der Zwangsdrehführung der Verriegelungshülse zwar „blind“ durchgeführt werden – erfordert jedoch eine bewusste manuelle Entriegelungsbewegung. Ein versehentliches oder ungewolltes Entkuppeln ist somit praktisch unmöglich.

### Kuppeln:



Einhandbedienung - Zur Verbindung einfach den Stecknippel in die Sicherheitskupplung eindrücken. Die Verriegelungshülse rastet dann aufgrund der automatischen Sicherheitsverriegelung mit einer Verdrehung von selbst nach vorn in die endgültige Sicherungsposition ein. Die Kupplung ist nun fest mit dem Stecknippel verbunden und gegen unbeabsichtigtes Öffnen gesichert.

### Entkuppeln:



Das Entkuppeln erfolgt durch ein manuelles zwangsgeführtes Zurückschieben der Kupplungshülse. Erst durch eine bewusste Zieh- bzw. Drehbewegung kann der Stecknippel gelöst und von der Sicherheitskupplung entnommen werden.



Die TempSecure® Sicherheitskupplung ist vor allem bei Anwendungen einzusetzen, die aufgrund des verwendeten Temperiermediums und der entsprechenden Temperatur einen höchstmöglichen Schutz erfordern.



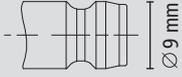
#### Der zuverlässige Partner im Bereich Temperieranwendungen

Aus Versehen entkuppelt und entriegelt?  
Nicht mit dem **LUDECKE** TempSecure® Programm:  
Effektiver Schutz vor Verletzungen und Produktionsausfall.

# Temperier-Schnellverschlusskupplungen

**Serie ESHMT** Steckermaß 9 mm – hochbelastbares Sondermessing  
mit Verriegelungsautomatik

**DN6**



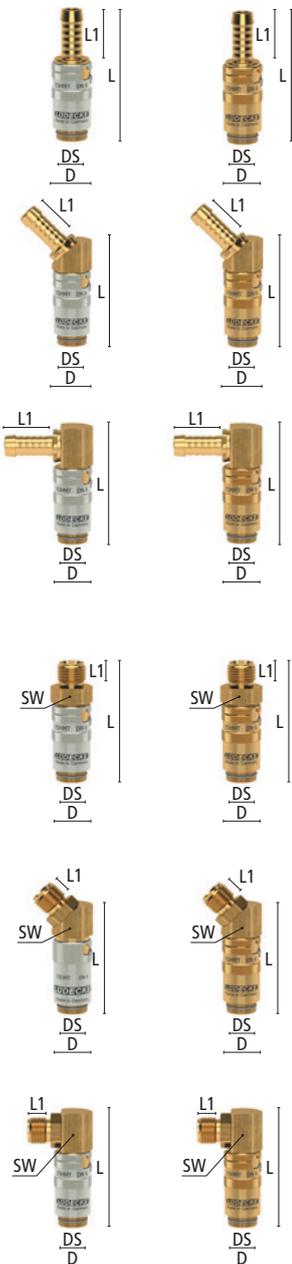
Steckprofil in Originalgröße

**Temp Secure**  
by **LUDECKE**



Europäisches  
Steckprofil

Auch in Edelstahl  
Serie ESHMTE



- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

## Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: hochbelastbares Sondermessing blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C bis +200°C*	6	ISO 288/ DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

## Kupplungen mit Schlauchanschluss

### Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	61	18	22,5	9	6	58	ESHMT 9 TL	ESHMT 9 TLAB

### Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	54	18	22,5	9	6	82	ESHMT 9 TL45	ESHMT 9 TL45AB

### Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	54	18	22,5	9	6	91	ESHMT 9 TL90	ESHMT 9 TL90AB

## Kupplungen mit Außengewinde

### Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	58	17	18	11	9	6	73	ESHMT14AL	ESHMT14ALAB
G 3/8 a	57	19	18	11	9	6	76	ESHMT38AL	ESHMT38ALAB
M 14x1,5 a	58	17	18	11	9	6	76	ESHMT1415AL	ESHMT1415ALAB

### Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	54	17	18	11	9	6	85	ESHMT14AL45	ESHMT14AL45AB
M 14x1,5 a	54	17	18	11	9	6	87	ESHMT1415AL45	ESHMT1415AL45AB

### Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	54	17	18	11	9	6	94	ESHMT14AL90	ESHMT14AL90AB
M 14x1,5 a	54	17	18	11	9	6	96	ESHMT1415AL90	ESHMT1415AL90AB

weitere Größen auf Anfrage

\*abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 160°C, Luft: 200°C)

# Temperier-Schnellverschlusskupplungen

## Steckermaß 13 mm – hochbelastbares Sondermessing Serie ESHT

mit Verriegelungsautomatik

**DN9**

- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

### Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: hochbelastbares Sondermessing blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310 • Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring



**Temp Secure**  
by **LUDECKE**



Europäisches  
Steckprofil

Auch in Edelstahl  
Serie ESHT E

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C*	9	ISO 228 / DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

### Kupplungen mit Schlauchanschluss

#### Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	63	23,5	25	13	9	81	ESHT 13 TL	ESHT 13 TLAB

#### Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	55	22	23,5	25	13	9	138	ESHT 13 TL45	ESHT 13 TL45AB

#### Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	55	22	23,5	25	13	9	140	ESHT 13 TL90	ESHT 13 TL90AB

### Kupplungen mit Außengewinde

#### Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55	22	23,5	12,5	13	9	94	ESHT38AL	ESHT38ALAB
M 16x1,5 a	55	22	23,5	12,5	13	9	93	ESHT1615AL	ESHT1615ALAB

#### Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

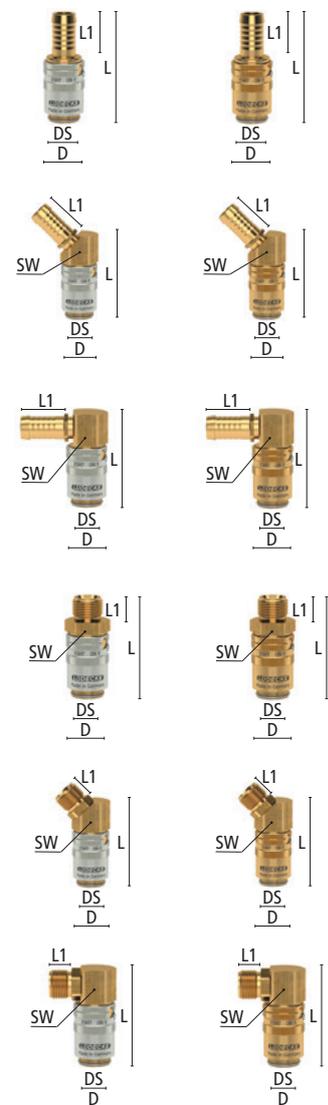
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55	22	23,5	12,5	13	9	134	ESHT38AL45	ESHT38AL45AB
M 16x1,5 a	55	22	23,5	12	13	9	132	ESHT1615AL45	ESHT1615AL45AB

#### Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55	22	23,5	12,5	13	9	134	ESHT38AL90	ESHT38AL90AB
M 16x1,5 a	55	22	23,5	12	13	9	132	ESHT1615AL90	ESHT1615AL90AB

weitere Größen auf Anfrage

\*abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 160°C, Luft: 200°C)



# Temperier-Schnellverschlusskupplungen

**Serie ESHMTE** Steckermaß 9 mm – Edelstahl mit Verriegelungsautomatik

**DN6**



**Temp Secure**  
by **LUDECKE**



Europäisches  
Steckprofil



- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und Hülse aus Edelstahl
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl z.B. in Reinraumbereichen
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

**Werkstoffe**

- Anschlussstücke, Entriegelungshülse, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Edelstahl 1.4305
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C*	6	ISO 228/ DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

**Kupplungen mit Schlauchanschluss**

**Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil**

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	61	18	22,5	9	6	54	ESHMTE 9 TL	ESHMTE 9 TLAB

**Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil**

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	54	18	22,5	9	6	79	ESHMTE 9 TL45	ESHMTE 9 TL45AB

**Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil**

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	56	18	22,5	9	6	88	ESHMTE 9 TL90	ESHMTE 9 TL90AB

**Kupplungen mit Außengewinde**

**Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)**

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	56,5	17	18	11	9	6	67	ESHMTE14AL	ESHMTE14ALAB
M 14x1,5 a	56,5	17	18	11	9	6	68	ESHMTE1415AL	ESHMTE1415ALAB

**Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)**

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	52	17	18	11	9	6	83	ESHMTE14AL45	ESHMTE14AL45AB
M 14x1,5 a	52	17	18	11	9	6	84	ESHMTE1415AL45	ESHMTE1415AL45AB

**Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)**

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	56	17	18	11	9	6	92	ESHMTE14AL90	ESHMTE14AL90AB
M 14x1,5 a	56	17	18	11	9	6	93	ESHMTE1415AL90	ESHMTE1415AL90AB

weitere Größen auf Anfrage

\*abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 160°C, Luft: 200°C)

# Temperier-Schnellverschlusskupplungen

## Steckermaß 13 mm – Edelstahl mit Verriegelungsautomatik Serie ESHTe

- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und Hülse aus Edelstahl
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl z.B. in Reinraumbereichen
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

### Werkstoffe

- Anschlussstücke, Entriegelungshülse, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Edelstahl 1.4305
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C*	9	ISO 228/ DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

### Kupplungen mit Schlauchanschluss

#### Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	63	23,5	25	13	9	77	ESHTe 13 TL	ESHTe 13 TLAB

#### Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	55,5	22	23,5	25	13	9	134	ESHTe 13 TL45	ESHTe 13 TL45AB

#### Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	55,5	22	23,5	25	13	9	134	ESHTe 13 TL90	ESHTe 13 TL90AB

### Kupplungen mit Außengewinde

#### Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	56	22	23,5	12,5	13	9	95	ESHTe38AL	ESHTe38ALAB
M 16x1,5 a	56	22	23,5	12,5	13	9	94	ESHTe1615AL	ESHTe1615ALAB

#### Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55,5	22	23,5	12,5	13	9	131	ESHTe38AL45	ESHTe38AL45AB
M 16x1,5 a	55,5	22	23,5	12,5	13	9	129	ESHTe1615AL45	ESHTe1615AL45AB

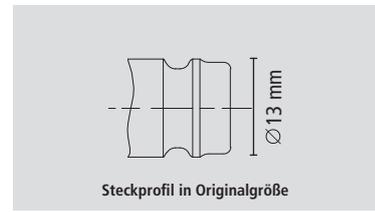
#### Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55,5	22	23,5	12,5	13	9	131	ESHTe38AL90	ESHTe38AL90AB
M 16x1,5 a	55,5	22	23,5	12,5	13	9	129	ESHTe1615AL90	ESHTe1615AL90AB

weitere Größen auf Anfrage

\*abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 160°C, Luft: 200°C)

**DN9**



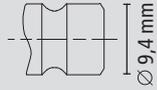
Europäisches Steckprofil



# Temperier-Schnellverschlusskupplungen

**Serie ESDMT** Steckermaß 9,4 mm – hochbelastbares Sondermessing mit Verriegelungsautomatik

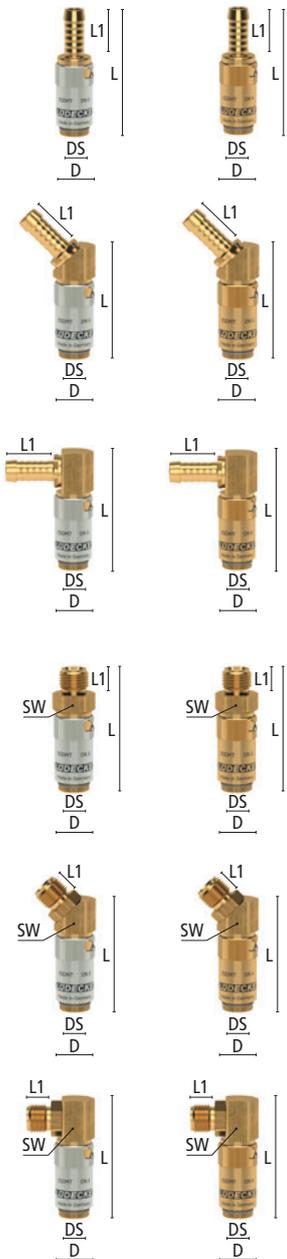
**DN 6**



Steckprofil in Originalgröße



Internationales Steckprofil



- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

**Werkstoffe**

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: hochbelastbares Sondermessing blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C*	6	ISO 228/ DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

**Kupplungen mit Schlauchanschluss**

**Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil**

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	60	18	22,5	9,4	6	55	ESDMT 9 TL	ESDMT 9 TLAB

**Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil**

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	51	18	22,5	9,4	6	78	ESDMT 9 TL45	ESDMT 9 TL45AB

**Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil**

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	55	18	22,5	9,4	6	87	ESDMT 9 TL90	ESDMT 9 TL90AB

**Kupplungen mit Außengewinde**

**Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)**

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	55,5	17	18	11	9,4	6	69	ESDMT14AL	ESDMT14ALAB
M 14x1,5 a	55,5	17	18	11	9,4	6	70	ESDMT1415AL	ESDMT1415ALAB

**Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)**

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	51	17	18	11	9,4	6	81	ESDMT14AL45	ESDMT14AL45AB
M 14x1,5 a	51	17	18	11	9,4	6	82	ESDMT1415AL45	ESDMT1415AL45AB

**Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)**

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	55	17	18	11	9,4	6	90	ESDMT14AL90	ESDMT14AL90AB
M 14x1,5 a	55	17	18	11	9,4	6	91	ESDMT1415AL90	ESDMT1415AL90AB

weitere Größen auf Anfrage

\*abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 160°C, Luft: 200°C)

# Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 13,5 mm – hochbelastbares Sondermessing **Serie ESDT**

mit Verriegelungsautomatik

**DN 9**

- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

## Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: hochbelastbares Sondermessing blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring



Internationales Steckprofil

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C*	9	ISO 288/ DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5



## Kupplungen mit Schlauchanschluss

### Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	64,5	24	25	13,5	9	94	ESDT 13 TL	ESDT 13 TLAB

### Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	57	24	25	13,5	9	147	ESDT 13 TL45	ESDT 13 TL45AB

### Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	57	24	25	13,5	9	149	ESDT 13 TL90	ESDT 13 TL90AB

## Kupplungen mit Außengewinde

### Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	57,5	22	24	12,5	13,5	9	108	ESDT38AL	ESDT38ALAB
M 16x1,5 a	57,5	22	24	12,5	13,5	9	107	ESDT1615AL	ESDT1615ALAB

### Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	57	22	24	12,5	13,5	9	144	ESDT38AL45	ESDT38AL45AB
M 16x1,5 a	57	22	24	12,5	13,5	9	140	ESDT1615AL45	ESDT1615AL45AB

### Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	57	22	24	12,5	13,5	9	146	ESDT38AL90	ESDT38AL90AB
M 16x1,5 a	57	22	24	12,5	13,5	9	143	ESDT1615AL90	ESDT1615AL90AB

weitere Größen auf Anfrage

\*abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 160°C, Luft: 200°C)

# LÜDECKE

**LÜDECKE**

Seit 1930. Die elementare Verbindung.

**LÜDECKE** GmbH · Heinrich-Hauck-Str. 2 · D-92224 Amberg · Telefon: +49 96 21 76 82 0 · Telefax: +49 96 21 76 82 99  
www.luedecke.de · E-Mail: info@luedecke.de